COMMISSION DU PACIFIQUE SUD

DIX-HUITIEME CONFERENCE TECHNIQUE REGIONALE DES PECHEES
(Nouméa, Nouvelle-Calédonie, 4 - 8 août 1986)

SERVICES ET SYSTEMES D'INFORMATION SUR LES RESSOURCES MARINES
DANS LA ZONE D'ACTION DE LA CPS

(Document présenté par le Secrétariat général)

RESUME

Une conclusion se dégage des observations faites par les services des pêches de la région et d'autres spécialistes des ressources marines sur les besoins de la CPS en matière d'information dans ce domaine : il faut améliorer d'une part la capacité de traitement de l'information des services des pêches et des bibliothèques des différents pays, et d'autre part les moyens de collecte, d'organisation de diffusion de l'information des organismes régionaux. Une réunion doit se tenir au début de 1987 pour étudier la coopération entre services nationaux et régionaux d'information sur les ressources marines. On pourrait y examiner des propositions détaillées concernant la mise en place de systèmes et de services d'information dans ce domaine.

SERVICES ET SYSTEMES D'INFORMATION SUR LES RESSOURCES MARINES
DANS LA ZONE D'ACTION DE LA CPS

GENERALITES

1. La zone d'action de la CPS a une population de quelque 5 millions d'habitants dispersés sur 30 millions de kilomètres carrés, dont plus de quatre vingt-dix huit pour cent sont constitués par l'océan. Aussi les ressources marines sont-elles d'une importance primordiale comme sources tant d'aliments que de recettes pour les gouvernements et les populations de la région. Les ressources marines de la région sont également une importante source de recettes pour des nations situées hors de la région mais qui viennent y pêcher.

2. Cette importance des ressources marines a récemment été mise en exergue par deux études qui font autorité :

- 1) Ocan management: a regional perspective. (Londres : Commonwealth Secretariat, 1982);
- 2) Fisheries research needs in the South Pacific. (Honiara : Forum Fisheries Agency et Centre international pour la mise en valeur des océans, Halifax, Canada, 1986).

Un fait ressort de ces deux études : si les grandes organisations de la région à vocation de recherche océanographique et de développement possèdent une somme considérable d'informations, il existe cependant de sérieuses lacunes dans la collecte, l'organisation et la diffusion de cette information. On trouve dans les deux études des recommandations visant à pallier ces lacunes aux niveaux régional et national. Ces recommandations ajoutent du poids aux demandes répétées des responsables des pêches (formulées notamment aux conférences techniques régionales des pêches de la CPS organisées depuis 1950), des bibliothécaires (3, 4) et des gouvernements membres de la CPS (5) en faveur d'un meilleur transfert de l'information.

3. En matière d'information, les besoins essentiels de ceux qui s'occupent de recherche, de développement et de conseils dans quelque domaine que ce soit peuvent être récapitulés comme suit.

Ils doivent :

- 1) savoir ce qui a déjà été fait dans un domaine donné, tant dans leur propre pays qu'ailleurs;
- 2) se tenir au courant de l'actualité;
- 3) pouvoir consigner et transmettre les résultats de leurs propres travaux.

4. Si ces besoins étaient déjà satisfaits, les moyens utilisés ne seraient pas nécessairement la préoccupation particulière des responsables des pêches. Mais ce n'est pas vraiment le cas. Comme le font observer Fakahau et Shepard (2), les services d'information aussi bien régionaux que nationaux laissent à désirer. Au plan national, "on manque généralement de documentation sur les travaux antérieurs... La plupart de ces travaux ont été passés sous silence ou n'ont pas fait l'objet de rapports suffisamment documentés... Rares sont les divisions des pêches qui ont des bibliothèques bien organisées... et des documents utiles sont enterrés dans des dossiers ou tout simplement perdus" ((2) pp. 72-73). Le résultat est "qu'on réinvente constamment la roue" parce que les chercheurs ignorent tout du travail fait ailleurs. Plusieurs personnes conduisent les mêmes recherches, même au sein d'un même pays..." ((2) p.72).

LA CPS : TRAVAUX ET CONTRAINTES

5. Au niveau régional, la CPS est le plus grand disséminateur d'information sur les ressources marines. Elle a à son actif depuis 1949 quelque 1 100 articles sur la question, en comptant ses documents de travail et les articles publiés dans la Lettre d'information sur les pêches (6).

6. Tous les documents de travail publiés à l'occasion des conférences techniques des pêches et des autres conférences techniques de la CPS ont été, depuis 1980, indexés individuellement dans la base de données multidisciplinaire de la bibliothèque de la CPS. Ce travail a facilité la production en 1984, à la demande des gouvernements membres de la CPS (5), d'un catalogue de la littérature sur les ressources maritimes du Pacifique (7). Mais, comme précisé dans la préface du catalogue : "sur les 298 titres recensés, 121 correspondent à des publications de la Commission du Pacifique Sud. Cette proportion élevée tient principalement au volume de production de la CPS, mais résulte aussi du fait qu'il est difficile d'avoir connaissance des publications techniques de cet ordre des gouvernements membres et, dans une moindre mesure, des autres organisations qui oeuvrent dans ce domaine, et de se les procurer. Des efforts systématiques s'imposent pour recenser, rechercher, enregistrer et sauvegarder ces publications. Sans ces efforts, l'information sur les ressources maritimes du Pacifique sera - comme l'information technique concernant d'autres domaines - mal recensée, voire ignorée, classée et oubliée dans le bureau d'origine" (7).

7. A signaler qu'un certain nombre - estimé à 950 - de publications de la CPS antérieures à 1980 n'ont pas encore été intégrées dans la base de données; c'est également le cas d'au moins 1 000 documents de la CPS qui n'ont pas été indexés et qui sont en la possession des différents spécialistes. C'est pourquoi toute recherche de littérature tant soit peu ancienne demande beaucoup de temps. Comme, par ailleurs, un document n'existe souvent qu'en un exemplaire, fournir ce document à des demandeurs peut entraîner de lourds frais de reproduction.

8. Dans une organisation multidisciplinaire, les services de bibliothèque, de publication, de traduction, d'impression et de dactylographie ne peuvent s'occuper uniquement de produire, organiser et diffuser la documentation sur les ressources marines; de leur côté, les spécialistes des pêches ne peuvent consacrer qu'une infime partie de leur temps à assurer des services d'information. Des contraintes de temps et d'argent limitent donc la capacité de réponse aux demandes de renseignements, et aussi la capacité de production, de traduction et de diffusion non seulement de la Lettre d'information sur les pêches mais également des manuels, des inventaires des ressources et des autres documents faisant le point de réalisations dans le domaine de la recherche et du développement dans la zone d'action de la CPS. On voit donc qu'une importante somme d'informations potentiellement intéressantes n'est pas communiquée à ceux qui en ont peut-être le plus grand besoin.

PROBLEMES DE COMMUNICATION

9. Un autre problème que connaissent la plupart des organisations de la région et des pays insulaires membres de la CPS tient à l'absence de services de communication électronique ultra-rapide; ceci est aggravé par le fait que les communications aériennes sont aussi coûteuses qu'irrégulières. Les services maritimes sont moins coûteux mais encore plus irréguliers.

10. L'utilisation de nouvelles techniques de communication pourrait rapprocher les chercheurs de leurs collègues ainsi que des grands centres d'information technique de la région et de l'extérieur. Mais c'est là chose impossible si l'on n'a l'argent nécessaire pour acheter et entretenir le matériel, ni le personnel voulu pour l'exploiter. Par ailleurs, cela exigerait que la forme des documents soit normalisée ou que les organismes coopérant entre eux soient dotés des moyens de convertir une forme en une autre. Dans le cas des communications entre systèmes anglophone et francophone, la CPS pourrait, au sens propre comme au sens figuré, fournir l'interface entre les bases de données PIC-CPS et les bases de données françaises, autrement dit entre les deux différentes langues et les deux différentes méthodes d'enregistrement de l'information.

11. Tout plan d'amélioration des systèmes et services d'information doit donc prévoir également la modernisation des services de communication et la réalisation d'une compatibilité du matériel et des modes de présentation utilisés pour le transfert des données bibliographiques.

LES PERSPECTIVES

12. La plupart des éléments de base d'un système d'information sur les ressources marines du Pacifique Sud existent déjà. Dans la zone d'action de la CPS, quatre organismes régionaux (CPS-PIC, FFA et PROE) diffusent déjà cette information. Par ailleurs, la région possède un certain nombre d'universités, de services officiels et d'organisations et institutions tels que la FAO, l'ORSTOM et IFREMER, et bénéficie de la collaboration de tout un éventail d'organismes situés hors de la région tels que l'ICLARM et le GBRMPA. On a donc déjà d'importants éléments à partir desquels on pourrait construire un système régional d'information sur les ressources marines en renforçant les services existants plutôt que de créer un centre et un réseau d'information distincts.

13. Le Centre international de la recherche pour le développement a accordé au Pacific Information Centre des fonds destinés à une réunion "des institutions et organisations régionales et nationales chargée d'étudier la question de la coopération dans le domaine de l'information halieutique" (8). Ce Centre recherche activement un organisme susceptible d'assurer le co-financement de cette réunion qu'il espère programmer au début de 1987. On pourrait y étudier dans le détail des plans de coopération visant à réaliser :

- un réseau régional d'information utilisant des moyens électroniques et informatiques de communication et de téléconférence
- une banque régionale de données bibliographiques avec une meilleure couverture de la littérature sur les ressources marines
- le recensement, la localisation, le catalogage, la copie, la publication et la fourniture des documents produits dans la zone d'action de la CPS
- des catalogues et des bibliographies spécialisés des publications sur les ressources marines
- un centre d'orientation et une liste d'experts chargés d'évaluer les publications sur les ressources marines, d'en faire des analyses documentaires et, si nécessaire, de récrire l'information en fonction des différents groupes d'utilisateurs

- un service d'assistance pratique et d'appui du réseau aux correspondants aux services des pêches et aux bibliothèques
- des possibilités de formation à la gestion de l'information pour les responsables des pêches et les personnels des bibliothèques, des services de publication, etc.
- la compatibilité entre la forme des apports bibliographiques et le matériel informatique.

14. Depuis 1950, les participants aux différentes conférences techniques régionales des pêches de la CPS ont souvent - et apparemment en vain - attiré l'attention sur leurs besoins en matière d'information. Pour la première fois depuis 1950, une réunion doit être organisée expressément pour étudier ces besoins. En indiquant leurs besoins prioritaires dans le domaine de l'information et en formulant des recommandations, les participants à la conférence technique régionale de 1986 pourraient fournir les éléments de départ d'une action pratique à court terme et, à plus long terme, d'une planification de systèmes et services nationaux et régionaux d'information sur les ressources marines.

REFERENCES

- 1) Ocean management : a regional perspective : the prospects for Commonwealth maritime co-operation in Asia and the Pacific. Rapport d'un groupe d'experts du Commonwealth. Londres : Commonwealth Secretariat, 1984.
- 2) Fisheries research needs in the South Pacific : information required for effective management and development of the fisheries of Island States of the South Pacific. A consultancy report prepared on behalf of the Forum Fisheries Agency and the Canadian International Centre for Ocean Development, with support from the Canadian International Development Agency, by S.T. Fakahau and M.P. Shepard. Draft report. (Honiara : Forum Fisheries Agency and Halifax : International Centre for Ocean Development) 1986.
- 3) Flores, Bess. Marine resources information system for the Pacific? Fiji Library Association Journal, 10 (Décembre 1983) : 55-63.
- 4) Williams, Esther. Access to scientific and technical information : Fiji and the South Pacific. Fiji Library Association Journal, 10 (Décembre 1983) : 5-21.
- 5) Etude des possibilités de mise en valeur, de gestion et de contrôle des ressources maritimes naturelles des îles du Pacifique Sud. Vingt-troisième Conférence du Pacifique Sud (1983) : Point 13 de l'ordre du jour, page 29.
- 6) Lettre d'information sur les pêches de la Commission du Pacifique Sud, Nouméa, 1 (1971) + (36 numéros parus à ce jour).
- 7) Ressources maritimes du Pacifique : publications consacrées aux ressources maritimes du Pacifique enregistrées par la bibliothèque de la Commission du Pacifique Sud de janvier 1980 à juillet 1984. Savingram de la Commission du Pacifique Sud, 38 (1984).
- 8) Williams, Esther. The Pacific Information Centre, PIC: PIC and fisheries information. South Pacific Commission Regional Technical Meeting on Fisheries, 18 (1986) : Information Paper 4, page 13.